

APERITIVI \ APERITIFS

Kampari \ Campary	0.05	250,00
Martini \ Martini	0.05	250,00
Vermut domaći \ Vermouth	0.10	200,00
Metaksa \ Metaxa	0.05	250,00
Courvoisier \ Courvoisier	0.05	300,00
Džin \ Gin	0.05	150,00
Tekila \ Tequila	0.05	250,00
Štok 84 \ Stock 84	0.05	250,00
Jeger \ Jagermeister	0.05	250,00

VISKI \ WHISKEY

Čivas regal \ Chivas Regal	0.05	400,00
Balantajns \ Ballantine`s	0.05	250,00
Jack Daniels \ Jack Daniel`s	0.05	250,00
Grants \ Grant`s	0.05	250,00
Džoni Voker \ Johnnie Walker	0.05	250,00
Tičer \ Teacher`s	0.05	250,00

LIKERI \ LIQUERS

Kokos \ Coconut	0.05	150,00
Čokolada \ Chocolate	0.05	150,00
Šeri \ Cherry	0.05	150,00
Gorki list \ Gorki list	0.05	150,00
Gorki list \ Gorki list	0.03	100,00
Rum \ Rum	0.05	150,00
Rum \ Rum	0.03	100,00
Baileys \ Baileys	0.05	250,00
Cepelin \ Cepelin	0.05	150,00

ALKOHOLNA PIĆA \ ALCOHOLIC DRINKS

Prepečenica \ Domestic brandy	0.05	100,00
Prepečenica \ Domestic brandy	0.03	65,00
Kajsijevača \ Apricot brandy	0.05	250,00
Dunjevača \ Quince brandy	0.05	250,00
Jabuka \ Apple brandy	0.05	250,00
Rakije Vesić unučić \ Vesić brandy	0.05	250,00
Vinjak Rubin \ Vinjak Rubin	0.05	130,00
Vinjak rubin \ Vinjak Rubin	0.03	80,00
Vinjak 5 \ Vinjak 5	0.05	250,00
Vinjak 5 \ Vinjak 5	0.03	150,00
Konjak \ Cognac	0.05	100,00
Konjak \ Cognac	0.03	65,00
Stomaklija \ Stomaklija	0.05	100,00
Stomaklija \ Stomaklija	0.03	65,00
Lozovača \ Lozovača	0.05	150,00
Lozovača \ Lozovača	0.03	100,00
Vodka \ Domestic vodka	0.05	100,00
Vodka \ Domestic vodka	0.03	65,00
Vodka Smirnoff \ Vodka Smirnoff	0.05	150,00
Vodka Keglevich \ Vodka Keglevich	0.05	150,00
Viljamovka \ Pear brandy	0.05	180,00
Viljamovka \ Pear brandy	0.03	120,00
Manastirka \ Manastirka	0.05	100,00
Manastirka \ Manastirka	0.03	65,00
Kuvana rakija \ Cooked brandy	0.10	150,00

PIVO \ BEER

Valjevsko pivo \ Valjevsko beer	0.33	170,00
Jelen pivo \ Jelen beer	0.33	170,00
Nikšićko pivo \ Nikšićko beer	0.33	170,00
Heineken pivo \ Heineken beer	0.25	200,00
Bavaria pivo \ Bavaria beer	0.25	200,00
Pivo Staropramen \ Staropramen beer	0.25	170,00
Tuborg pivo \ Tuborg beer	0.33	180,00
Nikšićko točeno \ Nikšićko draft beer	0.33	150,00
Nikšićko točeno \ Nikšićko draft beer	0.50	180,00

FLAŠIRANA VINA 0.75 \ BOTTLED WINES 0.75

Vrhunska vina sa geografskim poreklom \ Superior quality wines with geographical origin

Krstač, 13. Juli <i>belo vino (white wine)</i>	0.75	1000,00
Krokan Muskat <i>suvo belo vino (dry white wine)</i>	0.75	3000,00
Chardonnay, 13. Juli <i>belo vino (white wine)</i>	0.75	1000,00
Vranac, 13. Juli <i>crveno vino (red wine)</i>	0.75	1000,00
Vranac Pro Corde, 13. Juli <i>crveno vino (red wine)</i>	0.75	1500,00
Međaš, Župa <i>belo vino (white wine)</i>	0.70	1000,00

Kvalitetna vina sa geografskim poreklom \ Quality wines with geographical origin

Belan, Tikveš <i>suvo belo vino (dry white wine)</i>	0.75	1000,00
Smederevka, Tikveš <i>suvo belo vino (dry white wine)</i>	0.75	1000,00
Muskat otonel, Vršački <i>poluslatko belo (semi-sweet white)</i>	0.75	1000,00
T`ga za Jug, Tikveš <i>poluslatko crveno vino (semi-sweet red)</i>	0.75	1000,00
Kratošija, Tikveš <i>suvo crno vino (dry red wine)</i>	0.75	1000,00
Alexandria, Tikveš <i>suvo crno vino (dry red wine)</i>	0.75	1000,00
Chardonnay, Rubin <i>belo vino (white wine)</i>	0.75	1000,00

Ostala vina \ Other wines

Međaš, Župa <i>stono suvo vino (table dry white)</i>	0.75	1000,00
Trijumf, Aleksić <i>roze vino (rose wine)</i>	0.75	3000,00
Međaš, Župa <i>stono crveno vino (table red wine)</i>	0.75	1000,00
Kupinovo vino, Župa <i>voćno crveno vino (fruity red wine)</i>	0.75	1000,00
Chardonnay, Radovanović <i>belo vino (white wine)</i>	0.75	2700,00
Chardonnay, Kovačević <i>belo vino (white wine)</i>	0.75	2700,00
Temjanika klasik, Tikveš <i>polu-suvo belo vino (semi-dry white wine)</i>	0.75	1000,00

FLAŠIRANA VINA 1/1 \ BOTTLED WINES 1/1

Bela vina 1/1 \ White wines 1/1

Banatski rizling \ Banat riesling	1.00	800,00
Smederevka Tikveš \ Smederevka Tikves	1.00	800,00
Rose Rubin \ Rose Rubin	1.00	800,00
Špricer \ Spritzer	0.20	100,00

Crvena vina 1/1 \ Red wines 1/1

Vranac, 13. Juli	1.00	800,00
Vranac, Rubin	1.00	800,00
Kuvano vino \ Cooked wine	0.20	180,00
Somersby	0.33	230,00

(jabuka, kruška, kupina) \ (apple, pear, blackberry)

VINA 0.187 \ WINES 0.187

Bela vina (White wines) 0.187

Međaš belo, Župa	0.187	250,00
<i>stono suvo belo vino (table dry white)</i>		
Krstač, 13. Juli	0.187	250,00
<i>vrhunsko suvo belo vino (superior quality dry white wine)</i>		
Chardonnay, Rubin	0,187	250,00
<i>belo vino, (white wine)</i>		
Chardonnay, 13. Juli	0.187	250,00
<i>belo vino, (white wine)</i>		
Alexandria, Tikveš	0.187	250,00
<i>belo vino, (white wine)</i>		

Crvena vina (Red wines) 0.187

Međaš, Župa	0.187	250,00
<i>stono suvo crveno vino, (table dry red wine)</i>		
Vranac, Rubin	0.187	250,00
<i>stono suvo crveno vino, (table dry red wine)</i>		
Medveđa krv, Rubin	0.187	250,00
<i>stono poluslatko crveno vino, (table semi-sweet red wine)</i>		
Kupinovo vino, Župa	0.187	250,00
<i>stono poluslatko Voćno crveno vino, (table semi-sweet fruity red wine)</i>		
Vranac, 13. Juli	0.187	250,00
<i>vrhunsko crno vino, (superior quality red wine)</i>		
Alexandria, Tikveš	0.187	250,00
<i>crveno vino, (red wine)</i>		
Ždrepčeva krv, Čoka	0.187	250,00
<i>poluslatko crveno vino, (semi-sweet red wine)</i>		
Vranac pro corde, Plantaže	0.187	500,00
<i>crveno vino (red wine)</i>		



MINERALNA VODA \ MINERAL WATER

Knjaz Miloš \ Knjaz Milos	1.00	200,00
Knjaz Miloš \ Knjaz Milos	0.25	100,00
Soda voda \ Carbonated water	1.30	200,00

NEGAZIRANA VODA \ NON MINERAL WATER

Rosa \ Rosa	0.33	100,00
Rosa \ Rosa	0.75	200,00

BEZALKOHOLNA PIĆA \ NON-ALCOHOLIC DRINKS

Sprajt \ Sprite	0.25	170,00
Šveps Biter lemon \ Schweppes Biter lemon	0.25	170,00
Šveps Tonik \ Schweppes Tonic	0.25	170,00
Koka kola \ Coca cola	0.25	170,00
Fanta \ Fanta	0.25	170,00
Kokta \ Cocta	0.25	170,00
Remiks narandža, breskva \ Remix orange, peach	0.25	170,00
Jabuka \ Apple juice	0.20	170,00
Šumsko voće \ Forest fruits	0.20	170,00
Jagoda \ Strawberry juice	0.20	170,00
Breskva \ Peach juice	0.20	170,00
Pomorandža \ Orange juice	0.20	170,00
Fuzetea breskva \ Fuzetea peach	0.20	170,00
Malina \ Raspberry	0.20	220,00
Kupina \ Blackberry	0.20	220,00

PREDJELA \ ODEUR

Hladna predjela \ Cold odeur

Divčibarska pršuta \ Divcibare smoked ham	kg	3000,00
Šunka \ Ham	kg	1000,00
Čvarci duvan \ "Tobacco cracklign"	kg	3000,00

Topla predjela \ Hot odeur

Srpska gibanica \ Serbian gibanica	porcija \ portion	200,00
Proja \ Corn Bread	porcija \ portion	_____
Omlet sa šunkom \ Omelette with ham	porcija \ portion	250,00
Omlet sa slaninom \ Omelette with bacon	porcija \ portion	250,00
Omlet sa sirom \ Omelette with cheese	porcija \ portion	250,00
Pohovan kačkavalj \ Breaded cheese	porcija \ portion	490,00

SUPE I ČORBE \ SOUPS AND CHOWDERS

Teleća čorba \ Veal chowder	porcija \ portion	250,00
Pileća čorba \ Chicken chowder	porcija \ portion	250,00
Pileća supa \ Chicken soup	porcija \ portion	200,00
Riblja čorba \ Fish chowder	porcija \ portion	250,00

VARIVA \ COOKED VEGATABLES

Grilovano povrće \ Grilled vegetables	porcija \ portion	400,00
Mešano varivo \ Mixed vegetables	300 gr	400,00
Kačamak \ Polenta	porcija \ portion	400,00
Kačamak sa slaninom \ Polenta with bacon	porcija \ portion	480,00
Pomfrit \ French-fries	300 gr	220,00
Šampinjoni na žaru \ Grilled mushrooms	porcija \ portion	400,00
Šampinjoni na kajmaku \ Grilled mushrooms on kajmak	porcija \ portion	480,00

SIREVI \ CHEESE

Srpski sir \ Serbian cheese	100 gr	150,00
Kačkavalj \ Kachkaval	100 gr	150,00
Kajmak \ Milk cream	100 gr	200,00

ITALIJANSKE TESTENINE \ ITALIAN PASTAS

Testenina Karbonare \ Pasta Carbonara	porcija \ portion	590,00
Testenina sa piletinom \ Pasta with chicken	porcija \ portion	550,00

PICA \ PIZZA

	veličina \ size (32 cm)	(25 cm)
Napolitana \ Napoletana	490,00	430,00
<i>(pelat, sir, šunka) \ (peeled tomatoes, cheese, ham)</i>		
Kalcone \ Calzone	600,00	540,00
<i>(pelat, sir, šunka, šampinjoni, pavlaka) \ (peeled tomatoes, cheese, ham, mushrooms, sour cream)</i>		
Kapričoza \ Capricciosa	580,00	520,00
<i>(pelat, sir, šunka, šampinjoni, masline) \ (peeled tomatoes, cheese, ham, mushrooms, olives)</i>		
Posna pica \ Vegetarian pizza	490,00	430,00
<i>(pelat, sir, šampinjoni, kukuruz šećerac, tunjevina) \ (peeled tomatoes, cheese, mushrooms, corn, tuna)</i>		
Pepino	690,00	
<i>(pelat, šampinjoni, šunka, pršuta, slanina, jaje, crni luk, ljuta papričica, sir) \ (peeled tomatoes, mushrooms, ham, prosciutto, bacon, egg, onion, hot pepper, cheese)</i>		
* (specijalitet kuće) \ (specialty of the house)		

RIBA \ FISH

Kotlet Lososa \ Salmon cutlet	kg	3000,00
Riba Pastrmka \ Fish Trout	kg	1800,00
Lignje sa roštilja \ Grilled Squids	200 gr	700,00
Pohovane lignje \ Breaded Squids	200 gr	800,00

JELA PO PORUDŽBINI \ DISHES TO ORDER

Pepa šnicla \ Steak a la " Pepa "	300 gr	940,00
<i>(pohovani svinjski laks kare, šunka, kačkavalj, kiseli krastavčići) \ (fried pork, ham, cheese, pickles)</i>		
Divčibarsko zadovoljstvo \ " Divcibare delight "	400 gr	990,00
<i>(svinjski laks kare, šunka, kačkavalj, sos od šampinjona) \ (pork, ham, cheese, mushroom sauce)</i>		
Bečka šnicla \ Viennese steak	300 gr	830,00
<i>(pohovani svinjski laks kare) \ (fried pork)</i>		
Karađorđeva šnicla \ Karadjordje chop	300 gr	930,00
<i>(pohovani svinjski laks kare, kajmak) \ (fried pork, milk cream)</i>		
Teleći medaljoni \ Beef medallions	250 gr	930,00
<i>(teleći biftek, sos od šampinjoni, prepečena hleb) \ (veal steak, mushroom sauce, bruschetta)</i>		
Teleći biftek na žaru \ Grilled beefsteak	250 gr	950,00

JELA SA ROŠTILJA \ GRILL

Ćevapi sa lukom \ Grilled meatballs with onions	250 gr	650,00
<i>(prilog pomfrit) \ (side dish french fries)</i>		
Ćevapi na kajmaku \ Grilled meatballs with milk cream	250 gr	720,00
<i>(prilog pomfrit) \ (side dish french fries)</i>		
Pljeskavica sa lukom \ Hamburger with onions	250 gr	650,00
<i>(prilog pomfrit) \ (side dish french fries)</i>		
Pljeskavica na kajmaku \ Hamburger with milk cream	250 gr	720,00
<i>(prilog pomfrit) \ (side dish french fries)</i>		
Punjena pljeskavica \ Filled hamburger	350 gr	850,00
<i>(prilog pomfrit, kačkavalj, šunka) \ (side dish french fries, cheese, ham)</i>		
Ražnjići \ Kabobs	250 gr	720,00
<i>(prilog pohovani crni luk) \ (side dish fried onions)</i>		
Grilovani svinjski laks kare \ Grilled pork	300 gr	800,00
<i>(prilog pohovani crni luk) \ (side dish fried onions)</i>		
Punjeni svinjski laks kare \ Filled pork	300 gr	900,00
<i>(prilog pohovani crni luk) \ (side dish fried onions)</i>		
Domaća kobasica \ Domestic sausage	250 gr	620,00
<i>(prilog pohovani crni luk) \ (side dish fried onions)</i>		
Mešanom meso \ Mixed grill	500 gr	980,00
<i>(prilog pomfrit) \ (side dish french fries)</i>		
Grilovan pileći file \ Grilled chicken breasts	250 gr	650,00
<i>(prilog pomfrit) \ (side dish french fries)</i>		
Piletina sa susamom \ Chicken with sesame	250 gr	780,00
<i>(prilog začinjen krompir) \ (side dish spicy potatoes)</i>		
Pileća šnicla sa kačkavaljem \ Chicken steak with cheese	250 gr	700,00
<i>(prilog riža) \ (side dish rice)</i>		
Pileći batac \ Roast chicken drumstic	200 gr	620,00
<i>(prilog grilovano povrće) \ (side dish grilled vegetables)</i>		

SENDVIČI \ SANDWICHES

Sendvič sa tunjevinom \ Tuna sandwich		190,00
Pljeskavica u lepinji \ Burger in a bun		200,00
Pileća šnicla u lepinji \ Chicken steak in a bun		200,00
Lepinja sa kajmakom \ Kajmak in a bun		200,00
Divčibarska lepinja \ Divcibarska in a bun		280,00
<i>(pršuta, kajmak) \ (prosciutto, kajmak)</i>		
Lepinja sa kremom \ Cocoa spread in a bun		170,00

PANSIONSKI OBROCI \ BOARDINGHOUSE MEALS

Doručak \ Breakfast	_____	400,00
Ručak \ Lunch	_____	800,00
Večera \ Dinner	_____	800,00
Lepinja \ Bun	komad	50,00



SALATE \ SALADS

Srpska salata \ Serbian salad	porcija \ portion	180,00
Šopska salata \ Shopska salad	porcija \ portion	200,00
Paradajz salata \ Tomato salad	porcija \ portion	180,00
Kupus salata \ Cabbage salad	porcija \ portion	150,00
Pečena paprika \ Smoked peppers	porcija \ portion	180,00
Kiseli kupus \ Sauerkraut Salad	porcija \ portion	180,00
Ljuta paprika \ Pepperoni	porcija \ portion	100,00
Ljuta pečena paprika \ Hot smoked peppers	porcija \ portion	150,00
Grčka salata \ Greek salad	porcija \ portion	200,00
Salata turšija \ Pickled vegetables	porcija \ portion	180,00
Mleveni paradajz \ Ground tomato	porcija \ portion	180,00
Paprika u pavlaci \ Pepper in sour cream	porcija \ portion	200,00

DEZERTI \ DESSERTS

Palačinke sa džemom \ Pancakes with jam	porcija \ portion	200,00
Palačinke sa orasima \ Pancakes with nuts	porcija \ portion	300,00
Palačinke sa kremom \ Pancakes with cream	porcija \ portion	250,00
Palačinke sa čokoladom \ Pancakes with chocolate	porcija \ portion	230,00
Palačinke sa krem-plazma \ Pancakes with cream-cakes	porcija \ portion	280,00
Palačinke Havana \ Pancakes Havana	porcija \ portion	330,00
<i>(čokolada, kokos, šlag, čoko preliv) \ (chocolate, coconut, whipped cream, chocolate topping)</i>		
Palačinke PKB \ Pancakes PKB	porcija \ portion	350,00
<i>(plazma, krem, banana, šlag, čoko preliv) \ (plasma biscuits, cocoa spread, banana, whipped cream, chocolate topping)</i>		
Palačinke Zastavnik Džemo \ Pancakes Zastavnik Džemo	porcija \ portion	250,00
<i>(džem, šećer, šlag) \ (jam, sugar, whipped cream)</i>		
Palačinke Rafaelo \ Pancakes Rafaelo	porcija \ portion	380,00
<i>(bela čokolada, kokos, šlag, kikiriki) \ (white chocolate, coconut, whipped cream, peanuts)</i>		
Palačinke Kinder \ Pancakes Kinder	porcija \ portion	400,00
<i>(krem, orasi, suvo grožđe, šlag, lešnik) \ (cocoa spread, nutshell, raisins, whipped cream, hazelnut)</i>		
Palačinke Jaffa \ Pancakes Jaffa	porcija \ portion	380,00
<i>(čokolada, plazma, pomorandža, šlag) \ (cocoa spread, plasma biscuits, orange, whipped cream)</i>		
Palačinke Snickers \ Pancakes Snickers	porcija \ portion	380,00
<i>(čokolada, med, kikiriki, šlag) \ (cocoa spread, honey, peanuts, whipped cream)</i>		
Palačinke Švarcvald \ Pancakes Black forest	porcija \ portion	380,00
<i>(čokolada, plazma, višnja, šlag) \ (cocoa spread, cocoa spread, cherry, whipped cream)</i>		
Palačinke MEGA-MIX \ Pancakes MEGA-MIX	porcija \ portion	600,00
<i>(krem, plazma, med, orasi, džem, šećer, čokolada, šlag) \ (cocoa spread, plasma biscuits, honey, nutshell, jam, sugar, chocolate, whipped cream)</i>		
* (4 palačinke \ 4 pancakes)		
Voćna salata \ Fruit salad	porcija \ portion	250,00
Banana split \ Banana split	porcija \ portion	300,00
Kolači \ Cakes	porcija \ portion	180,00
Sladoled (kugla) \ Ice cream (ball)	30 gr	70,00

ENERGETKA PIĆA \ ENERGY DRINKS

Guarana \ Guarana	0.25	180,00
Red bul \ Red bull	0.25	250,00
Hel \ Hell	0.25	180,00

TOPLI I HLADNI NAPITCI \ HOT AND COLD DRINKS

Kafa \ Coffee	šolja \ cup	130,00
Kafa sa šlagom \ Coffee with whipped cream	šolja \ cup	160,00
Espresso \ Espresso	šolja \ cup	130,00
Esspreso sa mlekom \ Espresso with milk	šolja \ cup	150,00
Kapućino \ Cappuccino	šolja \ cup	180,00
Nes kafa \ Nescafe	šolja \ cup	170,00
Moka kafe \ Mocha coffee	šolja \ cup	220,00
Topla čokolada \ Hot chocolate	šolja \ cup	200,00
Topla čokolada sa šlagom \ Hot chocolate with whipped cream	šolja \ cup	230,00
Topla čokolada sa plazmom \ Hot chocolate with ground biscuits	šolja \ cup	250,00
Topla čokolada sa ukusima \ Hot chocolate with flavors	šolja \ cup	250,00
<i>(badem, lešnik, kupina, malina) \ (almond, hazelnut, blackberry, raspberry)</i>		
Čaj \ Tea	šolja \ cup	150,00
<i>(kamilica, nana, šipak, hibiskus, zeleni, mešano voće, jagoda-jogurt, jabuka-cimet) \ (chamomile, mint, sveebrier berries, hibiscus, green, mixed fruit, strawberry-yogurt, apple-cinnamon)</i>		
Limunada \ Lemonade	0.20	200,00
Limunada sa ukusom \ Lemonade with flavors	0.20	220,00
<i>(jagoda, lubenica, zova, malina, kupina) \ (strawberry, watermelon, elderberry, raspberry, blackberry)</i>		
Topla limunada \ Hot Lemonade	0.20	230,00
<i>(jagoda, lubenica, zova, malina, kupina) \ (strawberry, watermelon, elderberry, raspberry, blackberry)</i>		
Cedevita \ " Cedevita " juice	0.20	150,00
Ceđena pomorandža (Squeezed orange juice	0.20	300,00
Med \ Honey	25 gr	30,00
Ratluk \ Rahatlocum	kom	10,00
Frape malina \ Raspberry frappe	0.20	280,00
Plazma šejk \ Plasma shake	0.20	250,00
Sladoled \ Ice cream	kugla \ ball	50,00